
Пятьдесят пятая очередная сессия

Пленарное заседание

Протокол седьмого заседания

Центральные учреждения, Вена, четверг, 22 сентября 2011 года, 10 час. 10 мин.

Председатель: г-н ДЭВИС (Соединенные Штаты Америки)

Впоследствии: г-н ФЕРУЦЭ (Румыния)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
7	Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2010 год (продолжение)	1–124

Выступления делегатов:

Румынии	1–13
Монголии	14–23
Албании	24–36
Катара	37–45
Мальты	46–55
Ганы	56–64
Южной Африки	65–78
Алжира	79–102
Буркина-Фасо	103–114
Палестины	115–124

¹ GC(55)/25.

Содержание (продолжение)

		Пункты
–	Устный доклад Председателя Комитета полного состава по следующим пунктам:	125–146
–	– Отчетность Агентства за 2010 год	135
–	– Программа и бюджет Агентства на 2012-2013 годы	136
–	– Поправка к статье XIV.A Устава	137
–	– Шкала обязательных взносов государств-членов в регулярный бюджет	138
–	– Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов	139–142
–	– Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями	143
–	– Поправка к статье VI Устава	144
–	– Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства	145
–	– Вопросы персонала	146
25	Проверка полномочий делегатов	147–161
19	Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО	162–179

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

АФРА	Африканское региональное соглашение о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ДН	Движение неприсоединения
ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия
ИНПРО	Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам
ИНССерв	Международная консультативная служба по физической ядерной безопасности
КНДР	Корейская Народно-Демократическая Республика
комплексные миссии в рамках ПДЛР	комплексные миссии в рамках Программы действий по лечению рака
Конференция по рассмотрению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
Конференция по рассмотрению и продлению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора
КППФЯБ	Комплексный план поддержки физической ядерной безопасности
КФЗЯМ	Конвенция о физической защите ядерного материала
НАТО	Организация Североатлантического договора
ОДВЗЯИ	Организация по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
ОЗХО	Организация по запрещению химического оружия
ПДЛР	Программа действий по лечению рака
Пелиндабский договор	Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке
ПМК (SQP)	протокол о малых количествах
РКИК ООН	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата
РПС	рамочная программа для страны
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФТС	Фонд технического сотрудничества

7. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2010 год (продолжение) (GC(55)/2)

1. Г-н МАКОВЕЙ (Румыния) говорит, что это его страна весьма высоко оценивает меры, принятые Агентством после аварии на АЭС "Фукусима-дайти", поддерживает действия, предпринятые японскими компетентными органами и с признательностью отмечает усилия, приложенные международным сообществом с целью повышения уровня ядерной безопасности и радиационной защиты и укрепления международных норм в области ядерной безопасности и аварийной готовности и обеспечения аварийного реагирования, а также отмечает необходимость извлечения уроков из аварии.
2. Конференция МАГАТЭ по ядерной безопасности на уровне министров, состоявшаяся в июне, показала, что доверие со стороны общества к безопасности ядерной энергетики резко снизилось после Фукусимы. Учитывая то, что ядерная энергетика будет оставаться важной для многих стран, необходимо, чтобы АЭС, сооружаемые в будущем, соответствовали самым строгим нормам ядерной безопасности.
3. Несмотря на эмоциональный резонанс, вызванный трагическими событиями, произошедшими в Японии в результате землетрясения небывалой силой, Румыния продолжает рассматривать ядерную энергетику в качестве важного варианта удовлетворения энергетических потребностей при низких затратах и экологически приемлемым способом. В качестве подтверждения приверженности страны можно упомянуть, что в 2010 году Румыния получила одобрение Европейской комиссии на завершение строительства третьего и четвертого энергоблоков АЭС "Чернаводэ". Кроме того, она планирует построить новую атомную электростанцию, которая начнет функционировать в ближайшее десятилетие. Технологии, используемые на новой станции, должна отвечать самым строгим нормам ядерной безопасности.
4. В целях развития своей национальной ядерной программы его страна расширила свое участие в деятельности ИНПРО и присоединилась к проекту INPRO-SYNERGIES («Синергизм ИНПРО») в качестве предварительного шага на пути к проведению исследований и моделированию синергетического подхода к различным топливным циклам.
5. Одной из основных обязанностей страны, имеющей ядерно-энергетическую программу, является обеспечение обращения с радиоактивными отходами ответственным и безопасным образом. Румыния предприняла важные шаги для достижения этой цели и планирует создание национального пункта захоронения отходов низкой и средней активности с вводом его в эксплуатацию к 2020 году для захоронения эксплуатационных отходов, образующихся на ее АЭС. Другая поставленная цель – это ввод в эксплуатацию к 2055 году национального пункта глубинного захоронения в геологической формации для отработавшего ядерного топлива и долгоживущих отходов.
6. Что касается неэнергетических применений ядерной энергии, то его страна проявляет заинтересованность в применении новых систем анализа и обработки изображений в медицине и промышленности с уделением особого внимания центрам ранней диагностики и лечения рака, использующим позитронно-эмиссионную томографию. Эти инициативы обсуждались с Генеральным директором во время его визита в Румынию.

7. Техническое сотрудничество Румынии с Агентством успешно развивается. Вместе с Агентством Румыния организовала несколько международных мероприятий по темам, связанным с приоритетными задачами, определенными в РПС, которые предоставили экспертам возможности обмена опытом и знаниями по вопросам безопасности ядерных реакторов, оценки безопасности, снятия с эксплуатации ядерных установок, планирования людских ресурсов и управления жизненным циклом атомных электростанций.

8. Безопасное, надежное и мирное использование ядерной энергии в значительной степени зависит от привлечения, разработки и стабилизация людских ресурсов и укрепления управления ядерными знаниями, в том числе путем обучения и подготовки кадров. Это обуславливает необходимость дальнейшего развития двустороннего и многостороннего сотрудничества между всеми государствами-членами в этой области. В этой связи в январе 2011 года Румыния и Иордания подписали соглашение о сотрудничестве в использовании ядерной энергии в мирных целях.

9. В мае 2011 года Национальная комиссия по контролю за ядерной деятельностью Румынии, Норвежское управление по радиационной защите и Агентство завершили осуществление внебюджетной региональной образцово-показательной программы по безопасному использованию ядерной энергии в Румынии. Эта программа финансировалась за счет гранта Норвегии через Норвежскую программу сотрудничества для достижения экономического роста и устойчивого развития в Румынии. Ключевая цель региональной образцово-показательной программы состояла в том, чтобы укрепить ядерную безопасность в Румынии, обеспечить и повысить безопасность эксплуатации объектов атомной энергетики в целях предотвращения инцидентов, а также в целях повышения культуры безопасности и аварийной готовности и аварийного реагирования. Особое внимание было уделено созданию соответствующего потенциала и управлению знаниями.

10. Его страна полностью поддерживает международные обязательства, связанные с ядерным нераспространением, региональной стабильностью и гуманитарной помощью, и будет продолжать поддерживать деятельность, начатую в соответствии с ДНЯО.

11. В течение многих лет Румыния активно содействовала и продолжает содействовать деятельности Агентства в области ядерной безопасности и физической безопасности. Международное сотрудничество и присоединение к соответствующим конвенциям в ядерной области остаются крайне важными для глобального режима ядерной безопасности и физической ядерной безопасности. Его страна призывает государства-члены присоединиться к соответствующим международным договорно-правовым документам по безопасности и физической безопасности в целях активизации усилий, направленных на то, чтобы сделать мир безопасным и надежным.

12. В свете аварии на АЭС "Фукусима" рассмотрение безопасности всех АЭС во всем мире на основе всеобъемлющей и прозрачной оценки риска и безопасности, является высокоприоритетным вопросом. Меры, осуществляемые Европейским союзом, могут служить примером, который следует распространить на международном уровне.

13. 2011 год характеризуется драматическими событиями в ядерной области, которые привели к глобальному пересмотру концепций ядерной безопасности. Ядерные аварии не признают границ, однако Румыния убеждена, что меры, принятию которых содействует Агентство, приведут к повышению стандартов ядерной безопасности. В то же самое время каждая страна должна принять меры по укреплению культуры безопасности и обеспечению общественной поддержки. В заключение он выражает признательность Агентству за его усилия, благодаря которым оно играет центральную роль в повышении ядерной безопасности и

физической безопасности во имя реализации общих чаяний обеспечения мира и благосостояния во всем мире на основе выгод, которые могут приносить мирные ядерные технологии.

14. Г-н ЭНХСАЙХАН (Монголия) говорит, что Агентство призвано играть все более важную роль в международных делах, и его мандат должен быть укреплен соответственно, в особенности в том, что касается ядерной безопасности и физической ядерной безопасности.

15. Ядерная авария на АЭС "Фукусима-дайити", которая произошла спустя 25 лет после чернобыльской катастрофы, заставила заново рассмотреть меры, необходимые для обеспечения максимальной ядерной безопасности и физической безопасности на атомных электростанциях и других ядерных установках. Эти две аварии являются разными по своему характеру, однако они обе подчеркивают необходимость постоянного повышения ядерной безопасности и физической безопасности. В связи с этим его страна приветствовала созыв Конференции по ядерной безопасности на уровне министров в июне и заявление, принятое на ней в отношении повышения ядерной безопасности, аварийной готовности и радиационной защиты населения и окружающей среды во всем мире. Монголия также придает большое значение Плану действий МАГАТЭ по ядерной безопасности, который недавно был принят Советом управляющих.

16. Агентство не представляет собой исключительно техническую организацию, призванную играть все более важную роль в содействии достижению целей освобождения от страха или бедности, равно как и не является только «блюстителем ядерного правопорядка». Оно должно играть важную роль в содействии достижению целей ядерного разоружения и нераспространения. Он призывает Генеральную конференцию принять решения, которые будут способствовать созданию благоприятных политических условий для созыва в 2012 году международной конференции по вопросам создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Будучи страной с признанным безъядерным статусом, Монголия полностью поддерживает международные усилия по созыву такой конференции и в этой связи с удовлетворением отмечает договоренности, достигнутые Генеральным директором с заинтересованными государствами в отношении организации в ноябре 2011 года форума по этой теме, который может внести существенный вклад в успешное проведение вышеупомянутой конференции.

17. Обеспечение ядерной безопасности и физической ядерной безопасности является важным для всех стран, и в особенности для стран, которые развивают ядерную энергетику или другое использование ядерной энергии в мирных целях. Монголия, заинтересована в тесном сотрудничестве с Агентством и его государствами-членами в деле укрепления национальных, региональных и международных стандартов. В настоящее время она работает над присоединением к Конвенции о ядерной безопасности и Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами.

18. Программы технической помощи и сотрудничества Агентства приносят большую пользу своим государствам-членам. В течение последних восьми лет число работников в Монголии, имеющих дело с радиоактивным материалом, выросло более чем в три раза. В прошлом году Монголия была определена в качестве восьмой страны модельного демонстрационного проекта ПДЛР. Его правительство стремится к развитию необходимого потенциала в области радиотерапии с целью обеспечения более эффективного раннего обнаружения и лечения рака.

19. С помощью, оказанной в рамках ПДЛР, Монголия составила общий план действий по профилактике раковых заболеваний и борьбе с ними на период 2011-2021 годов и приняла стратегический план развития лучевой терапии на тот же период, реализация которого позволит профессионально и более эффективно реагировать на растущую угрозу рака и в качестве страны модельного демонстрационного проекта ПДЛР в то же самое время делиться своим опытом с другими странами.

20. Монголия – это развивающаяся страна с ограниченной инфраструктурой, экспертными знаниями и кадровыми ресурсами. Она настоятельно призывает Агентство продолжать оказывать помощь в наращивании соответствующего потенциала, развитии квалифицированных и получивших хорошую подготовку кадровых ресурсов и создании инфраструктуры, необходимой для ядерной деятельности. Необходимо повысить взносы в ФТС и увеличить другие источники финансирования, с чтобы улучшить достижение целей технического сотрудничества, а также осуществление программ и конкретных проектов. В этой связи наиболее желательными являются взносы, вносимые через Инициативу в отношении мирного использования ядерной энергии, которые, конечно, будут приносить пользу многим государствам-членам.

21. В соответствии со своими обязательствами по предотвращению незаконного оборота радиоактивных источников его правительство, пользуясь технической помощью, оказываемой другими государствами-членами, устанавливает оборудование для детектирования излучений в главных пунктах пересечения границы страны. Она также сотрудничает с Агентством и государствами-членами в деле внедрения эффективной системы реагирования на аварийные ситуации, а также системы уведомления, контроля импорта и экспорта, инспекции на пропускных пунктах, а также обеспечения радиационной безопасности и физической безопасности ядерных и радиоактивных источников.

22. Его страна располагает урановыми ресурсами, которые она планирует использовать в целях своего национального развития, включая удовлетворение своих растущих энергетических потребностей. Хорошо известно, что разработка и эксплуатация урановых месторождений будет связана с необходимостью решения ряда проблем, таких как обеспечение физической безопасности ядерного материала на всех стадиях ядерного топливного цикла, включая захоронение отходов. Поэтому Монголия будет обращаться к Агентству и международным партнерам за консультациями и помощью в связи с организацией надлежащей эксплуатации урановых месторождений. Вопреки сообщениям в средствах массовой информации, Монголия не готова к заключению какого-либо коммерческого соглашения о лизинге ядерного топлива, разрешающего импорт в страну иностранного отработавшего ядерного топлива или строительство в ней международного склада для хранения отработавшего ядерного топлива. Первоочередной задачей является получение дополнительной информации о ядерной отрасли, развитие необходимого национального потенциала и создание прочного фундамента для подлинной культуры безопасности.

23. Монголия готовит предварительное технико-экономическое обоснование целесообразности включения ядерной энергетики в энергетический баланс страны и при этом она надеется более тесно сотрудничать с Агентством в целях получения пользы от его экспертных рекомендаций и поддержки.

24. Г-н ТУРДИУ (Албания) говорит, что одним из приоритетов внешней политики его страны является приверженность ядерному разоружению и нераспространению, а также выполнение обязательств по соответствующим международным договорам. Он призывает все страны осуществлять все резолюции Генеральной конференции и решения Совета управляющих, в частности, направленные на обеспечение действенной и эффективной

международной системы гарантий и уверенности международного сообщества в исключительно мирном характере ядерных программ. Агентству отводится важная роль в содействии ядерному разоружению посредством проверки.

25. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в других регионах будет позитивным шагом на пути к глобальному ядерному разоружению. Однако никакой зоны, свободной от ядерного оружия, не может быть на Ближнем Востоке, пока государства в данном регионе не будут сотрудничать и там не будет установлен мир. Албания с удовлетворением отмечает усилия Генерального директора по созыву форума в Вене 21-22 ноября 2011 года для изучения опыта существующих зон, свободных от ядерного оружия, который может быть применен к Ближнему Востоку. Всем заинтересованным государствам-членам следует продолжать подготовку к запланированной на 2012 год региональной конференции по созданию зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, как это предусмотрено в заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

26. 3 ноября 2010 года вступил в силу дополнительный протокол к соглашению Албании о гарантиях. 29 июня 2011 года его страна депонировала документы о присоединении к Конвенции о ядерной безопасности и Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, и эти конвенции вступят в силу для Албании 27 сентября 2011 года. Албания также находится в процессе одобрения поправки к КФЗЯМ.

27. Албания придает большое значение продолжающемуся сотрудничеству в области обеспечения физической ядерной безопасности с целью противодействия незаконному обороту радиоактивного материала, предотвращения террористических актов и снижения радиологических угроз. Административное управление и контроль на границах были значительно улучшены на всех контрольно-пропускных пунктах и вдоль сухопутных и морских границ. Его страна принимает участие в Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма и Инициативе по безопасности в области распространения, является активным участником базы данных по незаконному обороту и проявляет большой интерес к связанным с Агентством учебным и образовательным программам. Она полностью поддерживает успешную реализацию глобального плана Агентства по борьбе с ядерным терроризмом.

28. Выражая соболезнования его страны народу и правительству Японии в связи с трагической гибелью людей в результате землетрясения и цунами в этой стране, он говорит, что Конференция по ядерной безопасности на уровне министров, состоявшаяся в июне 2011 года, позволила начать извлечение уроков из аварии на АЭС "Фукусима". В плане действий МАГАТЭ по ядерной безопасности изложена последовательность шагов, которые помогут повысить ядерную безопасность, аварийную готовность и радиационную защиту людей и окружающей среды. План должен привести к устойчивому повышению уровня ядерной безопасности, и его надежная реализация явится значительным шагом вперед.

29. Албания поддерживает Инициативу в отношении мирного использования ядерной энергии, которая не только преследует цель расширения и ускорения поддержки, оказываемой деятельности Агентства по предоставлению доступа к мирному использованию ядерной энергии, но также и представляет собой важнейший компонент режима ядерного нераспространения. Благодаря этой инициативе Албания получила средства для проведения миссии по оценке с целью выработки рекомендаций относительно улучшения применения ядерных технологий в диагностике и лечении рака. Как и многие другие государства-члены, она будет получать пользу от такого расширения помощи в будущие годы. Всем государствам-членам следует поддерживать данную инициативу и получать пользу от нее, и он призывает

всех, кто имеет возможность вносить взносы, помочь ей достичь к 2015 году уровня средств в 100 млн долл. США.

30. Энергия, здоровье, окружающая среда, образование, а также ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность являются наиболее важными вопросами для его страны, согласно приоритетным задачам ее развития.

31. Албания, как известно, успешно сотрудничает с Агентством, успешно осуществляет свою национальную программу технического сотрудничества и является страной модельного демонстрационного проекта ПДЛР. В соответствии с национальной стратегией борьбы с раком, разработанной с помощью Агентства, онкологический центр страны скоро получит статус центра компетенции в лучевой терапии. Албания будет продолжать оставаться получателем помощи по линии ПДЛР. Албания высоко оценивает помощь, оказываемую Агентством и полностью поддерживает усиление борьбы с раком. В тесном сотрудничестве с Агентством были улучшены служба радиотерапии онкологического отделения и служба ядерной медицины Университетского больничного центра им. матери Терезы в Тиране. В службе радиотерапии вскоре будет использоваться дополнительно установленный ускоритель пучка электронов, и в настоящее время в отделении нейрохирургии ведется монтаж линейного ускорителя. В апреле 2011 года служба ядерной медицины ввела в эксплуатацию новую многоцелевую гамма-камеру, которая уже использовалась для диагностирования сотен пациентов. Эта служба в скором времени расширит медицинское обслуживание пациентов и деятельность в области образования и подготовки кадров. Другая гамма-камера, предназначенная для диагностики щитовидной железы, будет смонтирована к концу 2011 года, и скоро начнется применение современных процедур лечения рака щитовидной железы с использованием йода.

32. В июне 2011 года Генеральный директор посетил Албанию и встретился с высшими должностными лицами правительственных органов. Этот визит будет способствовать укреплению сотрудничества между Албанией и Агентством, особенно в области технического сотрудничества и ядерной безопасности и физической безопасности.

33. Ядерная энергетика представляет собой жизнеспособный вариант удовлетворения энергетических потребностей многих государств-членов, однако любое государство, планирующее приступить к реализации ядерно-энергетической программы, должно создать надлежащую инфраструктуру ядерной безопасности на основе норм Агентства по безопасности и соответствующих руководящих материалов и помощи, используя, среди прочего, эффективные механизмы технического сотрудничества Агентства для содействия безопасному и надежному использованию ядерных технологий. Рассмотрение правовой базы ядерной безопасности можно проводить только под руководством Агентства, и руководящие принципы Агентства по обеспечению безопасности должны стать обязательными.

34. Ядерная энергетика вносит значительный вклад в мировое производство электроэнергии, и ее не возможно легко заменить. Без нее цели сокращения выбросов углерода не могут быть достигнуты. Удовлетворение потребностей человечества в энергии связано с рисками. Важно, чтобы было хорошее управление этими рисками. Фукусима со своими ужасными последствиями продемонстрировала, что они могут быть.

35. Таким образом, его правительство расценивает безопасную и надежную ядерную энергетика как реальный и разумный вариант, который должен серьезно рассматриваться, и оно приступило к осуществлению национальной ядерной программы. В прошлом году было создано Национальное ядерное агентство главным образом с целью подготовки правовой и регулирующей базы для программы, а также создания надлежащей инфраструктуры, в частности, для потенциального развития ядерной энергетика. Однако передача ядерных технологий и их практическое применение - это длительный процесс, и международное

сотрудничество и помощь, в том числе со стороны Агентства, будут необходимы еще в течение многих лет. В этой связи Национальное ядерное агентство его страны недавно подписало меморандум о взаимопонимании с Итальянским национальным агентством по новым технологиям, энергии и устойчивому экономическому развитию.

36. В заключение от имени своего правительства он подтверждает всемерную поддержку Агентства при выполнении всех его уставных функций под руководством Генерального директора.

37. Г-н АЛЬ-ХАММАДИ (Катар) говорит, что в течение нескольких десятилетий Агентство играло ключевую роль в расширении использования атомной энергии для поддержания мира и благосостояния во всем мире. Оно стремилось сделать ядерную энергию экологически безопасным вариантом удовлетворения растущего энергетического спроса и содействовало внедрению ядерных технологий и применений в качестве эффективного средства решения развивающимися государствами социально-экономических проблем при соблюдении всех требований по обеспечению ядерной безопасности и физической ядерной безопасности.

38. Он выражает признательность Агентству, его Генеральному директору и экспертам по организации Конференции по ядерной безопасности на уровне министров в июне 2011 года, которая подтвердила роль Агентства в установлении руководящих принципов обеспечения ядерной безопасности и культуры безопасности, а также в повышении уровня безопасности при участии международного сообщества в целях преодоления проблем, которые возникли после аварии на АЭС "Фукусима-дайти". Катар подчеркивает необходимость международной солидарности в установлении новых норм ядерной безопасности в свете уроков, извлеченных из этой аварии. В то же самое время Катар подчеркивает, что укрепление ядерной безопасности представляет собой ответственность самих государств. Он ожидает принятия Генеральной конференцией Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности.

39. Режим гарантий Агентства имеет основополагающее значение для международных усилий по предотвращению нераспространения ядерного оружия и ограничения использования ядерной энергии мирными целями в интересах человечества. Его страна твердо убеждена, что ядерное оружие и другое оружие массового уничтожения создают серьезную угрозу международному миру и безопасности в целом и, в частности, миру и стабильности на Ближнем Востоке, где соответствующие резолюции, направленные на избавление региона от ядерного оружия, все еще не применяются.

40. Необходимо, чтобы Израиль присоединился к ДНЯО в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и поставил все свои ядерные установки под гарантии Агентства, таким образом сделав этот договор универсальным в этом регионе и создав предпосылки для установления зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Это обеспечило бы стимул для государств в этом регионе сосредоточиться на социально-экономическом развитии вместо гонки вооружений, которая лишь препятствует усилиям в области развития, усугубляет напряженность и приводит к дефициту доверия. Катар надеется, что связанный с этим форум, который будет созван Генеральным директором в ноябре, будет способствовать усилиям в этой области и внесет определенный вклад в успешное проведение конференции, запланированной на 2012 год. Он рассчитывает на сотрудничество с Агентством при подготовке справочной документации для этой конференции.

41. Прошло много времени после принятия на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО резолюции по Ближнему Востоку, однако никакого существенного прогресса достигнуто не было. Арабские государства заняли единую позицию в поддержке режима нераспространения и присоединились к ДНЯО, в то время как Израиль остается единственным государством в регионе, находящимся вне этого важного режима, которое

заявляет, что международные меры с целью убедить его присоединиться к ДНЯО в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и поставить его военные ядерные установки под всеобъемлющие гарантии, являются незаконными. Это – серьезная проблема, которая несет угрозу региональному и международному миру и безопасности. Международному сообществу пора исправить эту ситуацию и убедить Израиль присоединиться к режиму ДНЯО.

42. В последние годы ряд государств, особенно на Ближнем Востоке, продемонстрировали интерес к использованию ядерных технологий для выработки электроэнергии. Государство Катар одобряет такую тенденцию, однако считает важным то, что такие государства должны соблюдать соответствующие международно-правовые документы в целях обеспечения безопасности и физической безопасности установок и недопущения потенциальных опасностей радиоактивного загрязнения. Важность этого подчеркнула авария на АЭС "Фукусима". Один из уроков, извлеченных из этой аварии, состоит в том, что все государства следует призвать подписать и ратифицировать соответствующие документы в области ядерной безопасности.

43. Катар высоко оценивает программу Агентства по техническому сотрудничеству, которая вносит вклад в развитие кадрового и технического потенциалов в области использования атомной энергии в мирных целях. Эта программа оказала огромное влияние на план развития его страны, которая надеется осуществить еще большее число проектов при поддержке Агентства и недавно подготовила свою РПС, в которой определены будущие потребности страны.

44. Он с удовлетворением отмечает выбор Генеральным директором проблемы обеспечения надлежащего водоснабжения в качестве центральной темы в программе Агентства на будущий год, что подчеркивает роль, которую радиоизотопы могут играть в решении задач в области водоснабжения и обработки воды.

45. В заключение он подтверждает уверенность своей страны в эффективности Агентства в оказании технической поддержки своим государствам-членам, тем самым укрепляя роль ядерных технологий в достижении социального благополучия и экономического процветания, а также в его эффективности в установлении норм ядерной безопасности и в предотвращении распространения ядерного оружия в целях укрепления международного мира и безопасности.

46. Г-н ГРИМА (Мальта) говорит, что недавние драматические события в Средиземноморском регионе, произошедшие в 2011 году, открыли для международного сообщества не только неожиданные возможности, но также и поставили перед ним новые проблемы. Его страна высоко оценивает важную роль, которую Агентство играет благодаря своей программе технической помощи в содействии мирному применению ядерных технологий в области ядерной энергетики, а также здравоохранения, продовольствия и сельского хозяйства и окружающей среды. Она призывает Агентство повысить внимание, уделяемое Средиземноморскому региону, в целях определения особых потребностей в свете недавних событий. Это может включать помощь в таких областях, как здоровье человека и окружающая среда, а также подготовку кадров и развитие потенциала в области ядерной энергии, с тем чтобы обеспечить соблюдение наивысших стандартов ядерной безопасности и физической ядерной безопасности. Первостепенное значение имеют партнерские отношения с другими международными организациями и заинтересованными сторонами с целью обеспечения согласованности в деятельности и создания синергических связей с другими программами.

47. Он выражает сочувствие своей страны правительству и народу Японии в связи с трагической гибелью людей в результате землетрясения и цунами в марте 2011 года. Возникшая на АЭС "Фукусима-дайити" кризисная ситуация подчеркнула настоятельную необходимость проведения международным сообществом тщательной оценки ядерной безопасности на глобальном уровне и извлечения уроков из аварии с целью обеспечения самых

строгих норм ядерной безопасности во всем мире. Мальта по-прежнему выступает за проведение более жестких экологических экспертиз и проверок безопасности, а также за расширение сотрудничества и обмена информацией, и она считает, что на глобальном уровне должны быть разработаны и должны осуществляться более строгие меры контроля. Агентству следует играть центральную роль в этих усилиях, в том числе путем дальнейшего оказания помощи государствам-членам, в целях повышения безопасности их ядерных инфраструктур и их потенциала аварийной готовности и аварийного реагирования. Его страна с удовлетворением отмечает включение этих аспектов в План действий МАГАТЭ по ядерной безопасности. На Мальте компетентным органом по вопросам радиационной защиты является Управление радиационной защиты, которое наделено ответственностью и полномочиями в области разработки регулирующих положений и руководящих материалов по вопросам защиты людей и окружающей среды.

48. ДНЯО является неотъемлемой и обязательной частью международного режима ядерного нераспространения. Мальта признает неотъемлемое право каждого государства на применение ядерной энергии в мирных целях. Однако это право влечет за собой международные обязательства обеспечивать соблюдение наивысших стандартов безопасности и физической безопасности. Программа проверки Агентства остается в центре многосторонних усилий по сдерживанию распространения ядерного материала. Благодаря своей деятельности по проверке Агентство также играет важную роль в области ядерного разоружения. Соглашения о всеобъемлющих гарантиях вместе с дополнительным протоколом представляют собой современный стандарт проверки, осуществляемой Агентством. Все государства-члены обязаны сохранять и укреплять режим проверки и воздерживаться от действий, которые могут препятствовать его применению. Его страна настоятельно призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, незамедлительно ввести в действие соглашение о всеобъемлющих гарантиях, как это требуется в соответствии с ДНЯО, и как можно скорее подписать и ратифицировать дополнительный протокол.

49. Ядерная программа Исламской Республики Иран по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Мальта призывает Иран воздержаться от дальнейших работ по обогащению, в полной мере сотрудничать с Агентством и выполнить требования Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

50. Она также призывает КНДР незамедлительно возобновить диалог и сотрудничество с Агентством. Мальта поддерживает шестисторонние переговоры, которые в случае успеха должны привести к денуклеаризации Корейского полуострова.

51. Незаконный оборот чувствительного ядерного материала по-прежнему представляет собой огромную проблему в области нераспространения. По-прежнему сохраняется угроза возможности злоумышленных действий с использованием ядерного материала, и эта угроза требует проявления постоянной бдительности. Мальта приветствует увеличение числа государств, участвующих в программе базы данных о незаконном обороте, и поддерживает меры, направленные на укрепление потенциала государств по предотвращению незаконных действий, связанных с ядерным и другим радиоактивным материалом, и реагированию на них. Особое удовлетворение в этой связи вызывают усилия Агентства по осуществлению деятельности в соответствии с Планом по физической ядерной безопасности на 2010-2013 годы, в том числе по контролю над ядерным материалом и радиационными источниками, защите ядерных установок и усилению пограничного контроля.

52. Его страна по-прежнему остается приверженной политике, направленной против распространения ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки и полностью поддерживает осуществление многосторонних договоров и межправительственных инициатив, направленных на предотвращение распространения и ликвидацию оружия массового уничтожения. В связи с этим она также полностью поддерживает Агентство, ОЗХО и ОДВЗЯИ в выполнении ими задачи проверки соблюдения этих документов.

53. На национальном уровне Мальта ввела в действие меры эффективного контроля с целью предотвращения незаконного оборота ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки, а также связанных с ними материалов, включая принятие законодательных мер и применение санкций.

54. Мальта продолжает поддерживать усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Консенсус, достигнутый на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, должен послужить в качестве прочной базы для будущих действий в этой связи. Форум Агентства по тому вопросу, который состоится в ноябре 2011 года, должен внести полезный вклад в запланированную конференцию, которая будет проведена в 2012 году после резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО.

55. В заключение он выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их высокопрофессиональную работу в течение прошедших 12 месяцев.

56. Г-жа АЙИГТЕЙ (Гана) подчеркивает непреходящую важность и значение Агентства в общемировом масштабе, особенно в деле обеспечения того, чтобы ядерные технологии и их приложения использовались в мирных целях.

57. Касаясь вопроса о ядерной безопасности и физической безопасности, она отмечает, что Агентство уделяет особое внимание укреплению глобальной аварийной готовности посредством осуществления совместной деятельности вместе с государствами-членами. После аварии на АЭС "Фукусима" в результате разрушительного землетрясения и цунами в Японии в марте 2011 года необходимо повысить уровень аварийного реагирования и готовности в государствах-членах. Гана настоятельно призывает Агентство расширить свою помощь, предоставляемую государствам-членам в этой связи. Она выражает надежду, что План действий МАГАТЭ по ядерной безопасности обеспечит наличие важных руководящих принципов, которые помогут предотвратить, когда это возможно, и ограничить аварии природного и техногенного характера и их разрушительные последствия, что необходимо для восстановления доверия общественности к ядерной энергетике.

58. Ее страна выражает признательность Агентству за его работу по обеспечению того, чтобы государства-члены, и особенно развивающиеся страны, приобретали потенциал в области различного применения ядерных и изотопных методов. В рамках РПС Ганы ее ученые в национальных исследовательских учреждениях и университетах выполняют работы по сохранению пищевых продуктов, медицинской стерилизации, улучшению сельскохозяйственных культур, борьбе с сельскохозяйственными вредителями и изотопной гидрологии в целях повышения уровня жизни населения, способствуя таким образом обеспечению национальной устойчивости и дополняя усилия правительства, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

59. Гана с удовлетворением отмечает программу Агентства по техническому сотрудничеству, которая имеет целью мирное и безопасное использование ядерных технологий в целях развития, и с особым удовлетворением отмечает приоритетное внимание, уделяемое здоровью человека и сельскому хозяйству. Она сохраняет приверженность ПДЛР, посредством

которой Агентство помогает развивающимся странам интегрировать лучевую терапию в более широкий комплекс мер по борьбе с раком. Будучи седьмой страной модельного демонстрационного проекта ПДЛР, Гана будет продолжать сотрудничество с Агентством в целях улучшения и укрепления национальных и субрегиональных программ борьбы с этой болезнью.

60. Она благодарит государства-члены, особенно Соединенные Штаты Америки, Японию и Республику Корея, которые предоставляют внебюджетное финансирование для успешного осуществления программ в соответствии с Инициативой Агентства в отношении мирного использования ядерной энергии, направленной на расширение и повышение темпов поддержки деятельности Агентства в области использования ядерной энергии в мирных целях. Ее страна настоятельно призывает других международных партнеров присоединиться к этой инициативе и оказывать ей поддержку в целях мобилизации к 2015 году плановой суммы 100 млн долл. Она выражает благодарность Соединенным Штатам Америки за предоставление финансовых средств для проведения миссии по оценке рака в Гане, а также выражает убеждение в том, что рекомендации, выработанные в результате этой миссии, окажутся полезными для дальнейшего улучшения лечения рака в Гане благодаря использованию ядерных методов.

61. Будучи одной из пилотных площадок для Виртуального университета по борьбе с раковыми заболеваниями и Региональной учебной сети в Африке, Гана будет работать в тесном сотрудничестве с Агентством с целью содействия обучению и подготовке специалистов по лечению рака в соответствующих странах.

62. Гана также разрабатывает всеобъемлющую программу оценки подземных вод, используя изотопную гидрологию для картирования своих ресурсов подземных вод. Этот проект потребует создания аналитической лаборатории трития, и ее страна ожидает помощи Агентства в осуществлении этого проекта.

63. Ее страна решительно поддержала инициативу государств-членов АФРА создать Сеть АФРА по образованию в области ядерных наук и технологий и выражает уверенность в том, что создание веб-портала этой сети в Гане внесет вклад в усилия по повышению, сохранению и поддержанию ядерных знаний в Африке. Кроме того, содействовать достижению этой цели должно назначение Агентством Высшей школы ядерных и смежных наук Ганы в качестве регионального центра профессионального и высшего образования для программы АФРА по подготовке магистров в области ядерной науки и технологий. Успешно осуществлена подготовка к открытию в ноябре 2011 года последипломных курсов по радиационной защите и безопасности источников излучения. Заслуживают высокой оценки последовательные усилия и твердая поддержка, которую Департамент технического сотрудничества Агентства оказывает этому проекту и другим региональным проектам АФРА.

64. Гана недавно ратифицировала и присоединилась к ряду международно-правовых документов, касающихся ядерных гарантий, безопасности и физической безопасности, включая Объединенную конвенцию о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами и Конвенцию о ядерной безопасности. Вскоре также будет создано Управление по ядерному регулированию Ганы. Эти меры подтверждают постоянную готовность Ганы играть определенную роль в содействии деятельности Агентства, а также неизменную поддержку Агентства в выполнении им своих уставных обязанностей.

65. Г-н МАБХОНГО (Южная Африка) говорит, что ДНЯО остается единственным международным документом, который содержит как юридическое обязательство ликвидировать ядерное оружие, так и меры, направленные на предотвращение ядерного распространения, признавая при этом неотъемлемое право государств на использование в

мирных целях ядерной науки, технологий и применений. Поэтому необходимо, чтобы все государства-участники этого договора несли ответственность за соблюдение своих обязательств по ДНЯО. Усиление в настоящее время мер по нераспространению должно сопровождаться мерами по укреплению других двух основ договора. В течение 20 лет, прошедших после того, как Южная Африка подписала ДНЯО, страна действовала в тесном сотрудничестве с Агентством в области проверки ее ядерного материала и в вопросах укрепления системы гарантий Агентства, в том числе посредством дополнительного протокола, который, будучи добровольным по своему характеру, является важной мерой укрепления доверия, особенно в случае государств с развитыми ядерными программами и ядерными объектами.

66. Ядерная энергия может играть важную роль в обеспечении энергетической безопасности, содействуя устойчивому развитию и снижению уровня бедности, а также в смягчении процессов изменения климата. В соответствии со своими обязательствами, вытекающими из РКИК ООН, его страна будет продолжать вносить вклад в глобальные усилия по снижению выбросов парниковых газов и по осуществлению стратегии смягчения последствий изменения климата. Южная Африка придерживается политики использования экологически чистой энергии и расширения доступа к энергии, а также диверсификации источников энергии. В рамках 20-летнего комплексного плана развития ресурсов страны предусматривается, что ядерная энергия к 2030 году будет обеспечивать 23% всего объема производства электроэнергии, и к 2023 году первый реактор нового парка энергоустановок будет подключен к энергосети. Южноафриканская ядерно-энергетическая корпорация будет играть важную роль в программе расширения ядерной энергетики, будучи центром обеспечения специализированных локальных поставок для будущего парка и доступа к глобальной системе поставщиков реакторов и изготовителей топлива. Начиная с 2007 года "Эском" – электроэнергетическое предприятие Южной Африки, проводит оценку воздействия на окружающую среду трех потенциальных площадок для АЭС. Итоговый доклад по этому вопросу будет представлен для оценки и получения экологического заключения в конце 2011 года.

67. В 2011 году вопросам ядерной безопасности было уделено беспрецедентное внимание, в частности в связи с аварией на АЭС "Фукусима", после которой его страна осознала, что она не может придерживаться подхода «работа в обычном порядке» в этой области. Национальный орган ядерного регулирования направил предписания своим лицензиатам, в том числе оператору АЭС "Куберг", провести переоценку безопасности и стресс-тесты на всех ядерных установках с целью рассмотрения таких вопросов, как проектные требования и потенциальные уязвимые места в проекте, с уделением особого внимания глубоководной защите и маловероятным запроектным авариям, длительным отключениям электроснабжения, обеспеченности источниками охлаждающей воды и охлаждению отработавшего топлива в условиях тяжелой аварии.

68. Рассмотрение и улучшение регулирующей базы Южной Африки также будет охватывать нормы безопасности, касающихся выбора площадок для ядерных установок и управления тяжелыми авариями, включая возникновение нескольких опасностей и аварийную готовность и аварийное реагирование. Южная Африка присоединилась к большинству обязательных и добровольных конвенций о ядерной безопасности и к мерам по использованию наилучшей практики, и она будет обеспечивать, чтобы национальный орган ядерного регулирования участвовал в работе комитетов по нормам безопасности, рабочих групп и технических комитетов Агентства. Еще одним доказательством твердой приверженности страны обеспечению ядерной безопасности может служить то, что Южная Африка выступит принимающей стороной для технического совещания Агентства по культуре ядерной

безопасности, которое состоится в Кейптауне в декабре 2011 года. Кроме того, национальный орган ядерного регулирования использовал методологию Агентства и соответствующие инструменты самооценки для определения пробелов в своих нормах безопасности по сравнению с нормами Агентства по безопасности в целях повышения эффективности регулирующей деятельности.

69. Южная Африка продолжает играть ведущую роль в Форуме ядерных регулирующих органов в Африке, стимул к созданию которого дало вступление в силу Пелиндабского договора. В дополнение к инициативам этого форума руководители органов ядерного регулирования Сообщества по вопросам развития юга Африки приняли решение создать сеть ядерного регулирования.

70. Его страна начала проводить работу, направленную на улучшение понимания широкой общественностью использования в мирных целях ядерной науки, ядерных технологий и применений; эту работу осуществляет экскурсионный центр Южноафриканской ядерно-энергетической корпорации на площадке в Пелиндабе, который был официально открыт в феврале 2011 года и уже привлек большое число посетителей.

71. Его страна ожидает принятия Генеральной конференцией Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности и настоятельно призывает все государства-члены прилагать все усилия для его осуществления.

72. В целях укрепления культуры физической ядерной безопасности Южная Африка будет продолжать строить соответствующую деятельность на основе своего КППФЯБ. Южноафриканской ядерно-энергетической корпорации будет оказана поддержка в создании лаборатории ядерной криминалистической экспертизы, с тем чтобы повысить радиоаналитический потенциал этой организации.

73. В области здоровья человека его страна играет ведущую роль в стабилизации глобального рынка радиоизотопов после возникновения перебоев в поставках этих препаратов в последние годы. Масштабные инвестиции были сделаны в производство молибдена-99, основанное на НОУ.

74. Южная Африка придает большое значение программе Агентства по техническому сотрудничеству и возьмет на себя обязательство в полном объеме выплатить свою долю плановой цифры взносов в ФТС на следующий цикл. Он с удовлетворением отмечает АФРА в связи с проектами в поддержку развития Африки и достижением в конечном счете некоторых целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Южная Африка будет действовать в целях обеспечения того, чтобы АФРА и Агентство содействовали скорейшему началу деятельности Африканской комиссии по атомной энергии.

75. Его правительство недавно предложило предоставить помощь и внести взнос в размере 1,5 млн евро для осуществления деятельности по повышению потенциала ветеринарных лабораторий в странах Африки к югу от Сахары.

76. Южная Африка с удовлетворением отмечает решение Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО о необходимости осуществления в полном объеме резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Он призывает к расширению усилий по организации запланированной на 2012 год конференции по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и ожидает проведения форума по данной теме в ноябре 2011 года. Успех этих инициатив должен внести вклад в более масштабную цель достижения мира в данном регионе.

77. Важно активизировать реализацию решения, принятого несколько лет назад в отношении расширения состава Совета управляющих. Южная Африка завершила ратификацию поправки к статье VI Устава и сдала на хранение документ о ратификации.

78. Необходимо активизировать работу и укрепить Агентство, повышая актуальность его деятельности и обеспечивая, чтобы оно было соответствующим образом оснащено для решения проблем, в которыми мир сталкивается в области использования ядерной энергии в мирных целях.

79. Г-жа ФЕРУХИ (Алжир) говорит, что озабоченности, возникшие в результате аварии на АЭС "Фукусима", привели к принятию плана действий после проведения в июне 2011 года Конференции по ядерной безопасности на уровне министров. Алжир поддерживает этот план, который подтверждает ключевую роль Агентства в достижении международного консенсуса по тому, что должно быть высоким уровнем безопасности, необходимым для защиты населения и окружающей среды от вредного воздействия ионизирующего излучения. Повсеместное применение основных нормы и принципов безопасности и регулярное обследование находящихся в эксплуатации АЭС во всем мире, в том числе в Средиземноморском регионе, должно способствовать укреплению регионального доверия. Чрезвычайно важным остается обмен информацией.

80. Ее страна придает большое значение обеспечению физической безопасности, и эта работа требует постоянной бдительности. Конференция высокого уровня стран Сахеля по физической безопасности, партнерским отношениям и устойчивому развитию, состоявшаяся в Алжире 6-7 сентября, указала на риски и опасности, которые создает неконтролируемый оборот оружия для безопасности и стабильности региона.

81. Будучи стороной Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии, Алжир ввел в действие планы аварийных мероприятий на всех своих ядерных объектах, в том числе на установках, содержащих радиоактивные источники, реализация которых будет регулироваться публикуемыми в настоящее время положениями.

82. Ее страна с удовлетворением отмечает помощь, оказываемую Департаментом ядерной безопасности и Департаментом технического сотрудничества в связи с усовершенствованием национальной инфраструктуры безопасности, в частности радиационной защиты, а также планами на 2011-2013 годы по подготовке 30 алжирских преподавателей и созданием Алжирского института ядерной техники, который будет обеспечивать специализированную подготовку кадров на национальном и региональном уровнях, в том числе в области ядерной и радиационной безопасности.

83. Алжир, который в настоящее время председательствует в Африканской группе, подтверждает свою приверженность международному сотрудничеству в качестве средства распространения научных знаний и достижения понимания главной цели Агентства стремиться "к достижению более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире".

84. При разработке программ технического сотрудничества и проектов чрезвычайно важно обеспечивать, чтобы приоритеты государств-членов также соответствовали приоритетам Агентства, укрепляя тем самым сопричастность государств-членов к Агентству при должном уважении разнообразия без какой-либо дискриминации.

85. Агентство должно располагать кадровыми и финансовыми ресурсами, которые ему требуются для выполнения возрастающих обязанностей и все более активной роли, что могло бы иметь последствия для Устава, принимая во внимание увеличение спроса на источники энергии, создание потенциала и инфраструктуры, необходимых для ядерно-энергетических программ, планируемых во многих странах, в том числе в Алжире.

86. Таким образом, решительные усилия должны быть предприняты для ускорения ратификации поправки к Статье VI Устава, с тем чтобы расширить и обеспечить сбалансированное географическое представительство в Совете.

87. Алжир придает одинаково важное значение различным уставным задачам Агентства, т.е. содействию освоению ядерной энергии, обеспечению ядерной безопасности и физической безопасности и гарантиям. Баланс в деятельности Агентства не может не сказываться положительным образом на его вкладе в обеспечение мира и безопасности, социально-экономическое развитие и охрану окружающей среды.

88. Глобальные прогнозы показывают, что ядерная энергия по-прежнему воспринимается как заслуживающая доверия и чистая альтернатива, которая может помочь сократить наполовину выбросы парниковых газов и применения которой вносят вклад в повышение благосостояния людей. Кроме того, повышение уровня ядерной безопасности, к которому приводят достижения в ядерной отрасли в области разработки все более безопасных реакторов, может принести пользу государствам, проявляющим интерес к началу реализации ядерно-энергетической программы.

89. Как было подтверждено Конференцией 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, потенциальные риски, связанные с распространением чувствительных технологий в результате ядерного ренессанса, и проблемы безопасности, выявленные в связи с аварией на АЭС "Фукусима", не должны использоваться в качестве аргументов для лишения государств – участников ДНЯО возможности применения атома в мирных целях. Точно так же неприемлемыми являются ограничения прав и выбора государств относительно ядерного топливного цикла, если эти государства соблюдают свои международные обязательства. Эти права являются компенсацией за огромную уступку, на которую пошли государства, не обладающие ядерным оружием, присоединившись к ДНЯО.

90. Агентство играет уникальную роль в проверке соблюдения обязательств по разоружению и нераспространению и в поддержании мира и безопасности. Беспристрастность и профессионализм Секретариата в выполнении этой важной задачи должны быть защищены от любого вмешательства или неправомерного давления.

91. Будучи одной из первых стран, которые ратифицировали Пелиндабский договор, Алжир с удовлетворением отмечает создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке как знак регионального доверия и ощутимого вклада в достижение цели нераспространения и всеобщего и полного разоружения.

92. В этой связи форум по опыту, который может быть применен к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, организуемый Агентством в Вене 22-23 ноября 2011 года, представляет собой позитивный шаг на пути к пониманию одного из 13 шагов, рекомендованных Конференцией 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. В качестве государства, не обладающего ядерным оружием, которое привержено делу разоружения и нераспространения, Алжир придерживается мнения, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке поможет положить конец дисбалансу, который создает ядерный потенциал Израиля, не подпадающий под гарантии Агентства, т.е. покончить с ситуацией, которая является неприемлемой для государств в этом регионе,

являющихся участниками ДНЯО. Она призывает Генерального директора и Агентство продолжить свои усилия по обеспечению универсальности ДНЯО и соглашений о гарантиях, а также по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

93. Ее страна также настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, соблюдать свои обязательства по нераспространению и разоружению, вытекающие из статьи VI ДНЯО. Она с удовлетворением отмечает решение Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации поручить Агентству проверку неиспользуемого оружейного плутония, результаты которой будут представлены государствам-членам.

94. Тема водных ресурсов, которая была выбрана для научного форума, проводимого во время текущей Генеральной конференции, заслуживает большой похвалы. Африка и особенно страны Сахеля возлагают большие надежды на это мероприятие и надеются получить пользу в данной области от применения ядерных методов. Алжир призывает Агентство разработать многолетнюю программу по водным ресурсам в Африке, которая будет охватывать трансграничные водоносные горизонты. Заинтересованным сторонам и банкам развития должно быть предложено внести вклад в эту инициативу. В свою очередь, Алжир готов принять региональный центр по использованию изотопных методов в освоении ресурсов подземных вод.

95. Ее страна с удовлетворением отмечает, что глобальная проблема рака была включена в цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Она призывает Агентство продолжить свои усилия по мобилизации финансовых и людских ресурсов для укрепления программы ПДЛР и межучрежденческих партнерских отношений, особенно с ВОЗ.

96. Алжир примет комплексную миссию в рамках ПДЛР в октябре 2011 года по укреплению национального потенциала в области борьбы с раком и готов продолжать оказывать помощь африканским государствам и принять у себя региональный центр лечения рака в сотрудничестве с Агентством.

97. Ее страна также с удовлетворением отмечает инициативу Соединенных Штатов Америки, которые внесли внебюджетный взнос на цели развития мирного использования ядерной энергии, и этот взнос был использован для осуществления алжирского проекта по производству короткоживущих радиоизотопов и, как можно надеяться, будет использоваться таким образом и в будущем.

98. Качество двустороннего сотрудничества между Алжиром и Агентством должно улучшиться после завершения разработки РПС на 2011-2020 годы. Этот документ определяет цели и приоритеты социально-экономического развития, требующие использования ядерных применений, и он будет подписан к концу 2011 года.

99. Алжир, который председательствует в АФРА в 2011-2012 годах, с удовлетворением отмечает назначение двух уполномоченных региональных центров по ядерной медицине и дозиметрии вторичных эталонов, а также нового регионального центра АФРА для обеспечения подготовки кадров по вопросам радиационной защиты.

100. Ее страна продолжает вносить вклад в программу АФРА, предоставляя своих экспертов в областях, представляющих интерес для Африки, в том числе в сфере здравоохранения, радиационной защиты и ядерной безопасности. Она продолжает также свое сотрудничество в рамках Региональной стратегической рамочной программы сотрудничества АФРА на 2008-2013 годы и призывает Секретариат внести вклад в следующую Региональную стратегическую рамочную программу сотрудничества на 2014-2018 годы и оказывать помощь в осуществляемой деятельности по ключевым направлениям: здоровье человека, энергия и водные ресурсы, а также в деятельности, планируемой на 2012-2013 годы.

101. Помощь Агентства также необходима для развития взаимодействия и синергических связей между программой АФРА и Африканской комиссией по атомной энергии, созданной согласно Пелиндабскому договору, в связи с ядерными применениями, регулирующими положениями, ядерной безопасностью и физической ядерной безопасностью. В этот процесс могут быть также вовлечены Инициатива в отношении мирного использования ядерной энергии и партнеры Пелиндабского договора.

102. Другая тема, представляющая интерес для Алжира и многих африканских стран, – это борьба с пустынной саранчой, которая требует продолжения сотрудничества между Агентством и ФАО в разработке ядерных методов борьбы с этим вредителем. Особенно полезным в данной области будет создание соответствующего учебного центра.

103. Г-н СУЛАМА (Буркина-Фасо) говорит, что данная сессия Генеральной конференции проводится на общем фоне, требующем глубоких размышлений по поводу применения ядерных технологий. Авария на АЭС "Фукусима-дайити" напомнила международному сообществу о жизненно важной необходимости придания исключительно важного значения обеспечению безопасности и физической безопасности на ядерных установках.

104. В целях укрепления глобальной системы ядерной безопасности государствам-членам в тесном сотрудничестве с Агентством следует систематически рассматривать безопасность своих ядерных установок, а также других объектов, содержащих источники ионизирующих излучений. Государствам следует также эффективно действовать с целью укрепления своего потенциала в области определения и оценки рисков, связанных со строительством и эксплуатацией таких объектов.

105. Ядерные технологии, бесспорно, являются глобальным достоянием, приносящим пользу человечеству. Однако их использование требует применения надлежащих мер по обеспечению ядерной безопасности и физической безопасности, без которых на мир обрушатся страшные катастрофы с трансграничными последствиями. В этой связи Агентство играет жизненно важную роль, содействуя развитию соответствующих потенциалов, оказывая техническую помощь и повышая культуру безопасности и физической безопасности в государствах-членах. Уроки прошлых ядерных аварий наглядно продемонстрировали необходимость укрепления международно-правовой базы, регулирующей такие вопросы, для того чтобы ограничить последствия аварий для людей и окружающей среды.

106. Он выражает признательность Генеральному директору за созыв в июне 2011 года Конференции МАГАТЭ по ядерной безопасности на уровне министров, которая привела к разработке и представлению Генеральной конференции Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности.

107. Несмотря на аварию на АЭС "Фукусима", которая продолжает вызывать настороженную реакцию относительно освоения ядерной энергетики, его правительство по-прежнему убеждено в том, что ядерная энергетика остается одним из вариантов решения энергетических проблем, а также проблем изменения климата, и оно призывает Агентство продолжать свою деятельность по повышению осведомленности, наряду с осуществлением рациональных и практических планов действий по повышению ядерной безопасности и физической ядерной безопасности.

108. В последние годы Буркина-Фасо переживала бум в горной добыче и расширении использования источников излучения в ряде социально-экономических областей. Разнообразное использование источников излучения может приводить к проблемам в обеспечении ядерной безопасности и физической безопасности, и его правительство обратилось к Агентству с просьбой провести миссию ИНССерв, которая состоялась в июне 2010 года и рассмотрела меры по обеспечению безопасности, посетила соответствующие

установки и провела интервью с должностными лицами и техническими специалистами. Миссия пришла к выводу, что его страна добилась прогресса в создании правовой базы по вопросам безопасности и физической безопасности ядерного материала и других источников излучения, а также гарантий. Вместе с тем чрезвычайно важной является техническая помощь Агентства в связи с разработкой и осуществлением КППФЯБ.

109. Буркина-Фасо поддерживает международные инициативы по содействию эффективному применению Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и по универсализации системы гарантий, которая является необходимым условием и эффективным инструментом борьбы с ядерным терроризмом.

110. Его страна выполняет свои обязательства в соответствии с заключенными SQP и дополнительным протоколом, на регулярной основе представляя надлежащие заявления Департаменту гарантий и таким образом подтверждая свою приверженность использованию атома исключительно в интересах социально-экономического развития.

111. Среди трех основополагающих направлений деятельности Агентства его страна придает большое значение программе технического сотрудничества, и с удовлетворением отмечает положительные результаты осуществления этой программы в ключевых социально-экономических секторах, таких как здоровье человека, продовольственная безопасность, управление водными ресурсами и планирование энергетического спроса.

112. Однако ее устремления выходят за рамки традиционной технической помощи и включают развитие образования и исследований в области ядерной науки и технологий, способствующие укреплению национального потенциала. С целью укрепления ее партнерских отношений с Агентством была подготовлена вторая РПС, охватывающая период 2012-2016 годов.

113. Буркина-Фасо с признательностью отмечает приверженность государств-членов соблюдению своих финансовых обязательств перед Агентством, с тем чтобы оно могло выполнять свой мандат, и его правительство официально взяло обязательство выплатить свою долю ФТС на 2011 год.

114. Отмечая с удовлетворением дух и атмосферу, царящую на текущей сессии Генеральной конференции, он выражает убеждение, что выводы, сделанные на ней, помогут Агентству сделать еще больше, с тем чтобы выполнить свою важнейшую роль в содействии социально-экономическому прогрессу, миру и международной безопасности.

115. Г-н ЭЛЬВАЗЕР (Палестина) говорит, что авария на АЭС "Фукусима-дайти" в Японии привлекла внимание к роли, которую Агентство играет в современном мире. Его страна выражает свое глубокое сочувствие японскому народу и правительству в связи с произошедшими трагическими событиями. Страна продемонстрировала умелые действия и героизм в борьбе по преодолению кризисной ситуации и стабилизации состояния ядерных реакторов.

116. Ликвидация чумы крупного рогатого скота – это большое достижение Агентства. Он также с удовлетворением отмечает успешную организацию Научного форума по водным вопросам.

117. Агентство играет важную роль в содействии использованию ядерной энергии в мирных целях в таких областях, как опреснение морской воды и производство электроэнергии. Палестина также придает большое значение деятельности, направленной на обеспечение безопасности и сохранности источников излучения и ядерного материала. При осуществлении контроля и мониторинга перевозок такого материала следует применять строгие правила и руководящие принципы.

118. Гарантии Агентства являются краеугольным камнем мандата организации и режима нераспространения и пользуются поддержкой большинства стран. Палестина поэтому призывает государства, которые еще не подписали соглашение о всеобъемлющих гарантиях, сделать это как можно скорее и настоятельно призывает все государства – участники ДНЯО соблюдать свои обязательства по этому договору.

119. Палестина с удовлетворением отмечает итоги Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, в особенности решение созвать в 2012 году международную конференцию по вопросам создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Она настоятельно призывает Агентство выполнить свои обязанности по подготовке основных документов к конференции, а также призывает международное сообщество сделать все возможное, чтобы заставить Израиль подписать ДНЯО.

120. Программа технического сотрудничества играет большую роль в содействии передаче ядерных технологий для использования в мирных целях, в особенности в развивающихся странах. Использование ядерной энергии расширяется в таких областях, как медицина, сельское хозяйство, промышленность и исследования, так как эти применения отличаются легкостью внедрения и обеспечивают получение быстрых и надежных результатов.

121. Палестина выражает признательность сотрудникам Агентства за сотрудничество и за обеспечение финансирования целого ряда проектов, направленных на создание инфраструктуры для развития мирного использования ядерной энергии. Она надеется, что такое сотрудничество поможет стране в охране окружающей среды, развитии собственного технического и научного потенциала, а также в подготовке кадровых ресурсов для реагирования на радиологические и ядерные аварийные ситуации, особенно в свете того, что израильский реактор "Димона" находится на расстоянии всего лишь 40 километров. Этот реактор является источником постоянной озабоченности и создает большую угрозу для палестинского народа и окружающей среды ввиду его возраста и возможности возникновения ядерной аварии.

122. В рамках своей программы технического сотрудничества Агентство согласилось финансировать проекты по следующим темам: создание законодательной и регулирующей инфраструктуры, инфраструктуры безопасности для контроля профессионального и медицинского облучения, а также развитие потенциала в области аварийного реагирования; поддержка обучения и подготовки в области радиационной защиты и медицинской физики; комплексная борьба с плодовой мухой на палестинских территориях; и улучшение местных палестинских сортов пшеницы и ячменя в плане устойчивости к засолению и засухе на основе применения методов мутационной селекции и биотехнологии.

123. Эти проекты не удастся осуществить, однако, если израильские оккупационные власти будут продолжать препятствовать поставкам материалов и оборудования, предоставляемых Агентством. Например, материалы и оборудование, которые были закуплены в 2008 году, находятся все еще на складах Агентства в Зайберсдорфе в ожидании доставки. Он надеется, что Агентство примет эффективные меры, чтобы оказать помощь палестинским властям в преодолении возникших препятствий и направит экспертов Агентства в Палестину для оценки нынешней ядерной и радиологической ситуации.

124. Палестинский народ имеет право жить в мире и безопасности, подобно другим народам в данном регионе, в независимом палестинском государстве со столицей в Иерусалиме. Преследуя цель покончить с израильской оккупацией палестинских земель, палестинское руководство во главе с президентом Махмудом Аббасом преисполнено решимости осуществить право Палестины требовать полного членства в Организации Объединенных Наций. Палестина имеет полное право на государственность, о чем свидетельствуют многие государства и международные организации, в том числе Всемирный банк. Тем не менее это не означает, что Палестина отказалась от переговоров. Он пользуется случаем, чтобы поблагодарить все страны, которые признали палестинское государство в границах, существовавших до 4 июня 1967 года со столицей в Иерусалиме. Его народ уверен, что палестинская мечта стать 194-м государством – членом Организации Объединенных Наций сбудется.

Г-н Феруцэ (Румыния) занимает место Председателя.

- Устный доклад Председателя Комитета полного состава

125. Г-жа ИПАРРАГИРРЕ (Филиппины), Председатель Комитета полного состава, представляет итоги состоявшихся в Комитете обсуждений по пунктам повестки дня 9, 10, 12, 13, 14, 17, 22, 23 и 24.

126. По пункту 9, "Отчетность Агентства за 2010 год", Комитет рекомендует Конференции принять проект резолюции, приведенный на стр. i документа GC(55)/4.

127. По пункту 10, "Программа и бюджет Агентства на 2012-2013 годы", Комитет рекомендует Конференции одобрить сумму регулярного бюджета на 2012 год в размере 333 297 799 евро на оперативную деятельность и 8 153 455 евро в части капиталовложений и, соответственно, принять проект резолюции "А. Ассигнования по регулярному бюджету на 2012 год", приведенный в документе GC(55)/5; одобрить плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества на 2012 год на уровне 88 750 000 долл. США и, соответственно, принять проект резолюции "В. Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2012 год", приведенный в документе GC(55)/5; и одобрить Фонд оборотных средств в 2012 году на уровне 15 210 000 евро и, соответственно, принять проект резолюции "С. Фонд оборотных средств в 2012 году", приведенный в документе GC(55)/5.

128. По пункту 12 "Поправка к статье XIV.A Устава" Комитет рекомендует Конференции принять проект постановления, содержащийся в документе GC(55)/L.2.

129. По пункту 13 "Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет" Комитет рекомендует Конференции принять проект резолюции, приведенный на стр. 3 документа GC(55)/8.

130. По пункту 14 "Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности перевозки и безопасности отходов", Комитет рекомендует Конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/L.3.

131. По пункту 17 "Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями" Комитет рекомендует Конференции принять проекты резолюций, содержащиеся в документе GC(55)/L.7, которые разделены на две группы: "А. Неэнергетические ядерные применения" и "В. Ядерно-энергетические применения".

132. По пункту 22 "Поправка к статье VI Устава" Комитет рекомендует Конференции принять проект постановления, содержащийся в документе GC(55)/L.4.

133. По пункту 23 "Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства" Комитет рекомендует избрать г-на Энтони Хинтона и г-на Сардара Аднана Рашида из Пакистана, в качестве заместителей членов Комитета по пенсиям персонала Агентства, в котором они будут представлять Генеральную конференцию.

134. По пункту 24 "Вопросы персонала" Комитет рекомендует Конференции принять два проекта резолюций "Укомплектование персоналом Секретариата Агентства" и "Женщины в Секретариате", которые содержатся в документе GC(55)/L.6.

Отчетность Агентства за 2010 год (пункт 9 повестки дня)

135. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект резолюции, приведенный на стр. i документа GC(55)/4, принимается.

Программа и бюджет Агентства на 2012-2013 годы (пункт 10 повестки дня)

136. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проекты резолюций А, В и С, приведенные в документе GC(55)/5, принимаются.

Поправка к статье XIV.A Устава (пункт 12 повестки дня)

137. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект решения, приведенный в документе GC(55)/L.2, принимается.

Шкала обязательных взносов членов в Регулярный бюджет (пункт 13 повестки дня)

138. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект резолюции, приведенный на стр. 3 документа GC(55)/8, принимается.

Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов (пункт 14 повестки дня)

139. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/L.3, принимается.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что после проведенных им консультаций он намерен от имени Генеральной конференции передать текст только что принятой резолюции, наряду с текстом Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который является организатором Совещания высокого уровня по ядерной безопасности, проводимой сегодня в Нью-Йорке. Он полагает, что Конференция согласна с этим.

141. Решение принимается.

142. Г-н НАКАНЭ (Япония) с удовлетворением отмечает принятие резолюции “Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов” и благодарит делегацию Австралии, в особенности г-жу Аду Чонг, за выработку консенсусной резолюции. Его страна также с удовлетворением отмечает утверждение Конференцией решения Совета одобрить План действий МАГАТЭ по ядерной безопасности. В целях дальнейшего укрепления глобальной ядерной безопасности этот план действий должен осуществляться оперативно и эффективно путем принятия конкретных мер, а также сотрудничества между государствами-членами, международными организациями и другими заинтересованными сторонами. Япония привержена осуществлению плана действий с целью своевременного получения существенных результатов, и прогресс, достигнутый в этой связи, будет обсужден на конференции высокого уровня по ядерной безопасности, которая будет организована Японией и Агентством в его стране во второй половине 2012 года. Япония будет также и впредь делиться с международным сообществом приобретенными знаниями и уроками, извлеченными из аварии на АЭС “Фукусима” и из последующих работ по восстановлению.

Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями (пункт 17 повестки дня)

143. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проекты резолюций, содержащиеся в документе GC(55)/L.7, принимаются.

Поправка к статье VI Устава (пункт 22 повестки дня)

144. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект решения, приведенный в документе GC(55)/L.4, принимается.

Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства (пункт 23 повестки дня)

145. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава г-н Энтони Хинтон, Канада, и г-н Сардар Аднан Рашид, Пакистан, избираются заместителями членов Комитета по пенсиям персонала Агентства.

Вопросы персонала (пункт 24 повестки дня)

146. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проекты резолюций, содержащиеся в документе GC(55)/L.6, принимаются.

25. Проверка полномочий делегатов (GC(55)/27)

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Генеральный комитет провел сегодня заседание в качестве комитета по проверке полномочий для проверки полномочий всех делегатов, как это предусмотрено правилом 28 Правил процедуры. После этого заседания Секретариат получил полномочия в должной форме для делегата от Кувейта.

148. После обсуждения Комитет рекомендовал Конференции принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 его доклада (GC(55)/27), с выраженными в нем оговорками и позициями.

149. Г-н ПУРМАНД ТЕХРАНИ (Исламская Республика Иран) говорит, что принятие его страной рекомендации никоим образом не означает признание сионистского израильского режима.

150. Г-н УСКАТЕГИ ДУКЕ (Боливарианская Республика Венесуэла) выражает серьезную озабоченность по поводу решения Комитета предложить Генеральной конференции признать переходное правительство Ливии и разрешить ему быть представленным на Конференции в качестве государства-члена, так как, по мнению Венесуэлы, оно не является органом, должным образом учрежденным в соответствии с суверенной волей ливийского народа.

151. Министры иностранных дел стран Боливарианского альянса народов Америки, объединяющего 8 стран Латинской Америки и Карибского бассейна, 9 сентября 2011 года выпустили коммюнике относительно военного вмешательства НАТО в Ливии, и в этой связи Венесуэла вновь заявляет о своем неприятии этого вмешательства, которое было осуществлено с целью насильственной смены режима под предлогом превентивной войны при использовании Совета Безопасности Организации Объединенных Наций для реализации геополитических и экономических интересов крупнейших держав в нарушение резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности. Его страна остается твердо приверженной принципу самоопределения народов, закрепленному в Уставе Организации Объединенных Наций, и призывает к немедленному и безоговорочному прекращению бомбардировок НАТО и военного вмешательства в Ливии. Должны быть предприняты усилия по поиску мирного урегулирования ситуации в Ливии путем переговоров и диалога.

152. Фактическое признание Генеральной конференцией переходного органа, образованного в результате иностранного военного вмешательства, создает опасный прецедент и заставляет Венесуэлу выразить свои оговорки. Лучше, чтобы место Ливии оставалось незанятым до тех пор, пока в этой стране не будет законным путем образовано правительство без иностранной интервенции, отражающее свободно выраженный выбор ливийского народа.

153. Г-н МАРСАН АГИЛЕРА (Куба) говорит, что его страна присоединяется к Венесуэле в выражении оговорок относительно доклада Комитета. Куба не признает переходное правительство Ливии, потому что оно не было избрано ливийским народом демократическим путем. К смене правительства привела незаконная военная операция, начатая НАТО с четко поставленной целью присвоения стратегических ресурсов Ливии. Вмешательство НАТО представляет собой нарушение суверенитета Ливии, которое стало возможным вследствие злоупотребления мандатами органов системы Организации Объединенных Наций и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций. Куба, руководствуясь позицией, которую она выразила на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, а также декларацией министров иностранных дел Боливарианского альянса народов Америки, отвергает незаконную агрессию, совершенную против ливийского

народа, которая привела к гибели тысяч невинных граждан. Она также отвергает попытку применить аналогичный подход в Сирии, воспользовавшись политическими трудностями, которые переживает страна, и подтверждает свою поддержку самоопределения всех народов.

154. Г-н ШАМА (Египет) говорит, что одобрение его страной доклада Комитета не должно интерпретироваться как признание границ Израиля или оккупации в 1967 году этой страной территорий, включая Западный берег реки Иордан, Голанские высоты, сектор Газа и ферм Шебаа.

155. Г-н РОСЕНБЕРГ ГЕРРЕРО (Эквадор) говорит, что его страна присоединяется к Венесуэле и Кубе в выражении оговорок относительно серьезной ситуации в Ливии согласно недавней декларации министров иностранных дел Боливарианского альянса народов Америки. Эквадор не может согласиться с тем, что место Ливии на Генеральной конференции будет занимать переходный и незаконный орган, образованный в результате иностранного военного вмешательства. Оно должно быть занято только законно избранным правительством, учрежденным без иностранной интервенции как результат выражения свободной и суверенной воли ливийского народа.

156. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит представителя Эквадора пояснить, отвергает ли его страна доклад Комитета или желает просто зафиксировать в протоколе свои оговорки.

157. Г-н РОСЕНБЕРГ ГЕРРЕРО (Эквадор) говорит, что его страна принимает доклад с выраженными оговорками.

158. Г-н РОБЕЛО ГОНСАЛЕС (Никарагуа) говорит, что его страна присоединяется к Кубе, Венесуэле и Эквадору и странам Боливарианского альянса народов Америки в выражении оговорок относительно переходного правительства Ливии.

159. Г-н КЕЙСИ (Иордания) говорит, что принятие его страной полномочий делегата Израиля на текущей сессии Генеральной конференции основано на понимании, что территория Израиля не распространяется за пределы границ этой страны, которые существовали по состоянию на 4 июня 1967 года.

160. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что с выраженными оговорками Конференция желает принять проект резолюции, содержащийся в пункте 10 документа GC(55)/27.

161. Решение принимается.

19. Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО (GC(55)/4; GC(55)/L.5 и Add.1)

162. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что данный пункт был включен в повестку дня в соответствии с резолюцией GC(54)/RES/12, принятой Генеральной конференцией в прошлом году. Документ GC(55)/24 содержит доклад Генерального директора, обобщающий события, произошедшие в истекшем году. Документ GC(55)/L.5 содержит проект резолюции, представленный рядом стран.

163. Г-н БАРРЕТТ (Канада), представляя проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/L.5, говорит, что он согласован инициативной группой стран в консультации с Китаем и Российской Федерацией.

164. Эта резолюция аналогична резолюции прошлого года по данному пункту повестки дня, и в ней вновь заявляется об озабоченности по поводу действий КНДР, которые создают серьезные проблемы для режима ядерного нераспространения и разоружения, а также для мира и безопасности. В ней отмечается серьезная озабоченность, выраженная в докладе Генерального директора, в частности по поводу недавних сообщений об утверждениях КНДР относительно программы по обогащению урана и строительства легководного реактора. Она вновь содержит решительный призыв к КНДР не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний и подчеркивает важность полного осуществления обязательств в соответствии с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и обязательств, принятых в контексте шестисторонних переговоров. Она решительно призывает КНДР отказаться от всего имеющего у нее ядерного оружия и существующих ядерных программ и немедленно прекратить всю связанную с этим деятельность. В ней выражается сожаление по поводу действий, предпринятых КНДР с целью прекращения всякого сотрудничества с Агентством, одобряются решения, принятые Советом управляющих, и высоко оцениваются беспристрастные усилия Генерального директора и Секретариата по применению всеобъемлющих гарантий в КНДР. Она призывает Секретариат и впредь сохранять готовность играть существенную роль в проверке ядерной программы КНДР. В ней подчеркивается стремление добиться дипломатического урегулирования ядерной проблемы КНДР и подтверждается поддержка шестисторонних переговоров как эффективного механизма урегулирования данной проблемы. В ней также содержится призыв к КНДР приступить к полному соблюдению ДНЯО и оперативно сотрудничать с Агентством в полном и эффективном осуществлении всеобъемлющих гарантий Агентства.

165. Канада подтвердила, что данный проект резолюции поддерживается пятью государствами - членами Агентства, участвующими в шестисторонних переговорах. Учитывая важность ядерной проблемы КНДР для международного мира и безопасности, Канада разочарована тем, что в 2010 году не был достигнут консенсус по резолюции Генеральной конференции по ядерной проблеме КНДР, и надеется, что консенсус будет возможен в случае данного проекта резолюции.

166. Г-н МАРСАН АГИЛЕРА (Куба) говорит, что его страна не будет выступать против консенсуса.

167. Куба поддерживает денуклеаризацию Корейского полуострова. Она твердо убеждена, что в целях достижения окончательного, устойчивого и жизнеспособного урегулирования ядерной проблемы КНДР следует продолжать предпринимать усилия на основе дипломатии и диалога.

168. Его страна вновь заявляет о своей позиции по вопросу о ядерном разоружении, подчеркивая свою обеспокоенность по поводу сохраняющейся угрозы, которую для человечества представляют существующее ядерное оружие и возможность или угроза его применения. Куба выражает глубокую озабоченность по поводу медленных темпов продвижения в направлении ядерного разоружения и отсутствия прогресса в деле ликвидации государствами, обладающими ядерным оружием, своих ядерных арсеналов. Она решительно поддерживает план действий, представленный ДН на последней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, нацеленный на ликвидацию и запрещение ядерного оружия самое позднее к 2025 году. Она также поддерживает заявление о полной ликвидации ядерного оружия, принятое на 16-й Конференции на уровне министров ДН, состоявшейся в Бали в мае

этого года, в котором содержится призыв к созыву конференции высокого уровня для рассмотрения этого вопроса.

169. Его страна вновь призывает все государства, обладающие ядерным оружием, без промедления и оговорок выполнить обязательства, закрепленные в статье VI ДНЯО, и ускорить реализацию договоренностей, которые были достигнуты на конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия ДНЯО в отношении полной ликвидации ядерного оружия в рамках систематических и последовательных усилий, в частности 13 практических шагов, перечисленных в заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. Она вновь заявляет о своей убежденности в том, что только полное уничтожение ядерного оружия и средств его доставки может гарантировать обеспечение международного мира и безопасности.

170. Наконец, Куба с удовлетворением отмечает недавнее заявление властей КНДР о своей готовности возобновить шестисторонние переговоры и надеется, что этот процесс будет содействовать долгосрочному решению ядерной проблемы КНДР путем дипломатии и диалога.

171. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Конференция желает принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(55)/L.5, без голосования.

172. Решение принимается.

173. Г-н ЧХО Хюн (Республика Корея) говорит, что его страна с удовлетворением отмечает принятие резолюции на основе консенсуса и благодарит Канаду за ее представление.

174. Резолюция обращает внимание на строительство легководного реактора и завода по обогащению урана в КНДР, которое было выявлено группой ученых Соединенных Штатов в ноябре 2010 года. Эта деятельность свидетельствует о продолжающемся игнорировании КНДР своих обязательств по резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, требующих, чтобы она полностью, поддающимся проверке и необратимым образом отказалась от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ, и немедленно прекратила всю связанную с этим деятельность.

175. Как указал Генеральный директор в своем докладе, ядерная программа КНДР остается предметом серьезной озабоченности, и строительство новой установки по обогащению урана и легководного реактора вызывает глубокую тревогу. Существование завода по обогащению урана, в частности должно вызывать серьезную озабоченность у всех государств, поскольку оно может открывать КНДР путь к развитию потенциала обладания ядерным оружием. Если эту серьезную провокацию КНДР оставить без ответа, то режим ядерного нераспространения будет подорван до основания. Отсутствие жесткого реагирования на действия, предпринимаемые вопреки международным нормам и юридическим обязательствам, касающимся использования ядерной энергии, будет воспринято как молчаливое согласие и создаст самый нежелательный прецедент.

176. Участники шестисторонних переговоров проводят большую работу с целью возобновления диалога с КНДР. Вчера представители КНДР и Республики Корея встретились в Пекине, чтобы обсудить общую цель денуклеаризации КНДР и путей возобновления шестистороннего процесса. Республика Корея с удовлетворением отмечает эти события, однако ничего нельзя будет добиться, если не говорить то, что должно быть сказано исключительно в целях возобновления переговоров. Такое умалчивание будет лишь поощрять КНДР к тому, чтобы и далее игнорировать призывы международного сообщества к возобновлению участия в процессе денуклеаризации. Правильный сигнал, адресованный КНДР, не только поможет прийти к скорейшему возобновлению переговоров, но и будет также способствовать достижению успешного результата.

177. Республика Корея приветствует принятие проекта резолюции на основе консенсуса и надеется, что этот однозначный сигнал, посланный международным сообществом, будет услышан ясно и чётко КНДР и создаст предпосылки для достижения денуклеаризации КНДР.

178. Г-н НАКАНЭ (Япония) отмечает, что в докладе Генерального директора сказано, что ядерная программа КНДР дает повод для серьезного беспокойства, в частности в связи с сообщениями о строительстве новой установки по обогащению урана и легководного реактора. Ядерная деятельность КНДР является нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и совместных заявлений, в том числе Совместного заявления шестисторонних переговоров в сентябре 2005 года, согласно которому КНДР не должна проводить какие-либо дальнейшие ядерные испытания, должна отказаться поддающимся проверке и необратимым образом от любого имеющегося у нее ядерного оружия и существующих ядерных программ, включая любую деятельность по обогащению урана, должна незамедлительно прекратить всю связанную с этим деятельность, должна отозвать свое объявление о выходе из ДНЯО и должна действовать в строгом соответствии со своим соглашением о гарантиях с Агентством. Кроме того, КНДР должна принять предусмотренные Агентством меры по обеспечению прозрачности согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

179. С этими замечаниями он с удовлетворением отмечает тот факт, что проект резолюции был принят путем консенсуса.

Заседание закрывается в 12 час. 50 мин.